



## **МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ**

**между**

**Университетом Искусств Йевон,**  
117 Чангин-ро, Шинпёсен-мёнг, Имсиль-гун,  
Чолла-Пукто, Северная Чолла (Южная Корея)

**и**

**Кыргызской Национальной Консерваторией**  
**им.К.Молдобасанова**

115 К.Джантошева, г.Бишкек, Кыргызская Республика



## **Меморандум о взаимопонимании (MoU)**

Настоящий Меморандум был составлен 16 марта, 2023 между Университетом Искусств Йевон и Кыргызской Национальной Консерваторией им.К.Молдобасанова (оба в дальнейшем именуемые «Стороны» вместе или «Сторона» по отдельности).

### **1. Введение**

Целью этого Меморандума о взаимопонимании является содействие сотрудничеству между Университетом Искусств Йевон и КНК им.К.Молдобасанова. Цель состоит в том, чтобы установить академические связи между учреждениями для взаимной выгоды и в духе дружбы и сотрудничества.

### **2. Области сотрудничества**

Стороны соглашаются содействовать сотрудничеству в следующих областях для продвижения общих интересов двух сторон:

- Изучение совместных исследовательских проектов;
- Обмен преподавательским и научным персоналом;
- Организация совместных научных мероприятий, таких как семинары, лекции, конференции;
- Обмен академическими материалами и другой информацией, представляющей общий интерес;
- Прогресс и обмен студентами.
- Старшие сотрудники Университета искусств Йевон и КНК им.К.Молдобасанова будут регулярно поддерживать связь, чтобы продвигать сотрудничество.

### **3. Интеллектуальная собственность**

Право собственности на интеллектуальную собственность принадлежит стороне, которая ее создает, и считается конфиденциальной информацией, если стороны не договорились об ином.

### **4. Использование имен, логотипов, маркетинг и реклама**

Ни одна из сторон не может использовать название или логотип другой стороны или любые их варианты без предварительного получения письменного согласия другой стороны.

### **5. Обзор**

Это соглашение будет пересматриваться ежегодно, но может быть изменено только в письменной форме, подписанной сторонами для их уполномоченных представителей).



## 6. Срок действия и прекращение действия Меморандума

Настоящее соглашение остается в силе в течение 5 лет, если оно не будет расторгнуто:

- а. по взаимному согласию двух сторон
- б. любой из сторон путем письменного уведомления за 6 месяцев

Дата: 2023.03.22

КНК им.К.Молдобасанова

Университет Искусств Йевон

Ректор: Бегалиев М.А.

Действующий Ректор: Ко Кванг Мо

Подпись (м.п.)

Подпись (м.п.)





## 대한민국 예원예술대학교와 키르기즈 국립 음악대학교의 교류에 관한 포괄협약서

대한민국 예원예술대학교(YEWON ARTS UNIVERSITY)와 키르기즈 국립 음악 대학교(KYRGYZ NATIONAL CONSERVATORY)는 (이하 “양 교”라 함) 상호 교류 협력을 증진하기 위하여 아래와 같은 내용으로 협약을 체결한다.

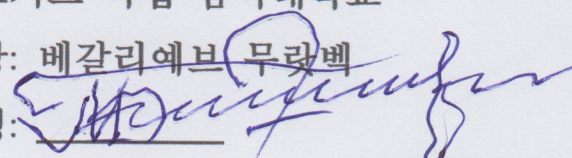
1. “양 교”는 교육 및 국제교류 촉진을 위하여 다음과 같은 사항을 협력하여 추진한다.
  - (1) 교환 학생 및 단기 유학 과정을 통한 학생 및 학점 교류
  - (2) “양 교” 교수 및 연구원 교류
  - (3) 학술정보, 학술자료 및 간행물 교류
  - (4) 공동연구 및 학술회의 개최
  - (5) 기타 “양 교”가 합의하는 교류 활동 및 프로그램 개발과 진행
2. 구체적인 교류 및 운영에 관한 세부 사항은 “양 교”의 합의에 의해 별도로 정한다.
3. 본 협약서는 “양 교”의 대표가 서명한 날로부터 5년간 유효하며, “양 교”의 합의에 의해 연장할 수 있다.

본 협약서는 한국어와 영어로 각 2부씩 작성하며 “양 교”가 각 1부씩 보관한다.

2023년 3월 22일

키르기즈 국립 음악대학교

총장: 베갈리예브 무라트

서명: 

예원예술대학교

총장직무대행 고광모

서명: 